

### شعر خوانی در مکتب حقایق

۱	ای بی خبر بکوش که صاحب خبر شوی	تا راهرو نباشی کی راهبر شوی
۲	در مکتب حقایق پیش ادیب عشق	هان ای پسر بکوش که روزی پدر شوی
۳	دست از مس وجود چو مردان ره بشوی	تا کیمیای عشق بیابی و زر شوی
۴	خواب و خورت ز مرتبه خویش دور کرد	آن که رسی به خویش که بی خواب و خور شوی
۵	گر نور عشق حق به دل و جانت اوفتد	بالله کز آفتاب فلک خوبتر شوی
۶	یک دم غریب بحر خدا شو گمان مبر	کز آب هفت بحر به یک موی تر شوی
۷	از پای تا سرت همه نور خدا شود	در راه ذوالجلال چو بی پا و سر شوی
۸	وجه خدا اگر شودت منظر نظر	زین پس شکی نماند که صاحب نظر شوی
۹	بنیاد هستی تو چو زیر و زبر شود	در دل مدار هیچ که زیر و زبر شوی
۱۰	گر در سرت هوای وصال است حافظا	باید که خاک درگاه اهل هنر شوی

### شعر خوانی ای میهن

۱	تنیده یاد تو در تار و پودم میهن ای میهن	بود لبریز از عشقت وجودم میهن ای میهن
۲	تو بودم کردی از نابودی و با مهر پروردی	فدای نام تو بود و نبودم میهن ای میهن
۳	به هر مجلس به هر زندان به هر شادی به هر ماتم	به هر حالت که بودم با تو بودم، میهن، ای میهن
۴	اگر مستم اگر هشیار اگر خوابم اگر بیدار	به سوی تو بود روی سجودم، میهن، ای میهن
۵	به دشت دل گیاهی جز گل رویت نمی روید،	من این زیبازمین را آزمودم میهن ای میهن

### شعر خوانی شکوه چشمان تو

۱	آه این سر بریده ماه است در پگاه	یا نه! سر بریده خورشید شامگاه؟
۲	خورشید بی حفاظ نشسته به روی خاک	یا ماه بی ملاحظه افتاده بین راه؟
۳	ماه آمده به دیدن خورشید، صبح زود	خورشید رفته است سر شب سراغ ماه
۴	حُسن شهادت از همه حسنی فراتر است	ای محسن شهید من! ای حُسن بی گناه!
۵	ترسم تو را ببیند و شرمندگی کشد	یوسف بگو که هیچ نیاید برون ز چاه
۶	شاهد نیاز نیست که در محضر آورند	در دادگاه عشق، رگ گردنت گواه
۷	دارد اسارت تو به زینب اشارتی	از اشتیاق کیست که چشمت کشیده راه؟
۸	از دوردست می رسد آیا کدام پیک	ای مُسلم شرف! به کجا می کنی نگاه؟
۹	لبریز زندگی است نفس های آخرت	آورده مرگ، گرم به آغوش تو پناه!
۱۰	یک کربلا شکوه به چشمت نهفته است	ای روضه مجسم گودال قتلگاه...

### شعر خوانی صبح ستاره باران

۱	ای مهربان تر از برگ در بوسه های باران	بیداری ستاره در چشم جویباران
۲	آینهی نگاهت پیوند صبح و ساحل	لبخند گاه گاهت صبح ستاره باران
۳	بازا که در هوایت خاموشی جنونم	فریادها برانگیخت از سنگ کوه ساران
۴	ای جویبار جاری! زین سایه برگ مگریز	کاین گونه فرصت از کف دادند بی شماران
۵	گفتی: "به روزگاران مهری نشسته" گفتم	"بیرون نمی توان کرد حتی به روزگاران"
۶	پیش از من و تو بسیار بودند و نقش بستند	دیوار زندگی را زین گونه یادگاران
۷	وین نغمه ی محبت بعد از من و تو ماند	تا در زمانه باقی ست آواز باد و باران



## تاریخ ادبیات

فصل	درس	شاعر، نویسنده، مترجم	آثار	توضیحات	
تعلیمی	یکم	حکیم سنایی غزنوی	«ملکا ذکر تو گویم»	—	
		سعدی	گلستان (نثر + نظم)	—	
	دوم	نصرالله منشی (مترجم)	کلیله و دمنه	—	
		پروین اعتصامی	دیوان اشعار	قطعه «مست و هشیار» از این کتاب است و طنزی شبیه حافظ دارد.	
بایداری	سوم	ابوالقاسم عارف قزوینی	دیوان اشعار	غزل «آزادی» از این کتاب است و جزء اشعار وطن پرستانه اوست که به سلطه بیگانگان و بیدادگری محمدعلی شاه اشاره دارد.	
		عیسی سلمانی لطف آبادی	روایت سنگرزازان ۲ (نثر)	—	
	پنجم	محمدتقی بهار (معروف به ملک الشعرا)	دیوان اشعار	 دیوان اشعار	وی در سال ۱۳۰۱ هجری شمسی، قصیده «دماوندیه» را سرود. در این سال به تحریک بیگانگان، هرج و مرج قلمی اجتماعی و هتاک‌ها در مطبوعات و آزار وطن خواهان و سستی کار دولت مرکزی بروز کرده بود. بهار این قصیده را با تأثیرپذیری از این معانی گفته است.
		احمد عربلو	قصه شیرین فرهاد (نثر)	—	
غنائی	ششم	مولوی (مولانا)	مثنوی معنوی (نظم) / فیه ما فیه (نثر)	—	
	هفتم	شهاب‌الدین سهروردی	فی حقیقه العشق (نثر)	—	
		عین القضاة همدانی	تمهیدات (نثر + نظم)	<b>محسن</b>	
		محمد رضا شفیعی کدکنی	مثل درخت در شب باران	تخلص: م. سرشک غزل «صبح ستاره باران» از کتاب «مثل درخت در شب باران» است.	
سفر و زندگی	هشتم	حاج میرزا حبیب خراسانی	غزل «کاووس کیانی»	این غزل «احتمالاً» از حاج میرزا حبیب خراسانی است.	
		محمد ابراهیم باستانی پاریزی	از پاریز تا پاریس (نثر)	—	
	نهم	عطار	تذکره الاولیا (نثر)	—	
		ویکتور هوگو	بینوایان	آخرین فیلسوف از سلسله حکمای بزرگ اسلام	
انقلاب	دهم	حاجی ملّا هادی اسرار	—	جمله «در کویر خدا حضور دارد» از یک نویسنده اهل رومانی است.	
		دکتر علی شریعتی	کویر «نثر»	—	
	یازدهم	محمد بهمن بیگی	بخارای من، ایل من (نثر)	—	
		شهاب‌الدین سهروردی	آواز پر جبرئیل	غزل «فصل شکوفایی» از این کتاب است.	
حماسی	دوازدهم	سلمان هراتی	دری به خانه خورشید (نظم)	تخلص: مهرداد اوستا	
		محمد رضا رحمانی	تیرانا (نثر)	—	
	سیزدهم	سید مهدی شجاعی	سانتاماریا (نثر)	—	
		مرتضی امیری اسفندقه	غزل «شکوه چشمان تو»	این شعر، درباره شهید محسن حججی است.	
داستانی	چهاردهم	سعدی	گلستان (نثر + نظم)	—	
		فردوسی	شاهنامه (نظم)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• کاووس ← شاه خیره‌سر کیانی</li> <li>• سیاوش ← فرزند کاووس</li> <li>• سودابه ← همسر کاووس شاه که عاشق سیاوش بود.</li> </ul>	
	شانزدهم	اخوان ثالث (ماث)	شعر خوان هشتم (از مجموعه در حیاط کوچک پاییز در زندان) (نظم)	قالب شعر خوان هشتم: نیمایی	
		ابوالقاسم لاهوتی	دیوان اشعار (نظم)	غزل «ای میهن» از این کتاب است.	
جهان	هفدهم	عطار	منطق الطیر (نظم)	داستان سیمرغ، در این کتاب است.	
		ظهیری سمرقندی	سندبادنامه (نثر)	—	
	هجدهم	رضا امیرخانی	ارمیا (نثر)	—	
		محمدعلی جمال‌زاده	کباب غاز (نثر)	—	
جهان	هجدهم	پابلو نرودا	هوا را از من بگیر، خنده‌ات را نه (نظم)	—	
		یوهان کریستف فریدریش شیلر	مسافر	—	
	هجدهم	شکسپیر	غزلواره‌ها (نظم)	—	
<b>محسن</b> آلفونس دوده		قصه‌های دوشنبه	مترجم عبدالحسین زرین کوب داستان «آخرین درس» از این کتاب است.		
		وحشی بافقی	شعر «لطف تو»	—	



## واژه‌های تک املائی مهم پایه دوازدهم – امتحان نهایی خرداد ۱۴۰۳

۱	آب قنات	۳۸	باد صبا	۷۵	تاللو و درخشش	۱۱۲	دیلاق و دراز
۲	آجر و ملاط	۳۹	باسق و بلند	۷۶	تلاوت و خواندن	۱۱۳	ذل و خواری
۳	آخته و برکشیده	۴۰	بحر و دریا	۷۷	تلف و تباه	۱۱۴	ذکر و یاد
۴	آزرم و حیا	۴۱	بذله و لطیفه	۷۸	تلقى و تعبیر	۱۱۵	ذله و درمانده
۵	آزگار و طولانی	۴۲	بر حسب و و مطابق	۷۹	التماس و تضرع	۱۱۶	ذی حیات و جاندار
۶	آبا و امتناع	۴۳	برزخ و دوزخ	۸۰	تموز و تیرماه	۱۱۷	ذی و صاحب
۷	آبته و شکوه	۴۴	بزم و ضیافت	۸۱	تنپوشه و لوله	۱۱۸	رجزخوانی
۸	اتاقکی محصور	۴۵	بساط تهویه	۸۲	ثلث سوم	۱۱۹	رزم و بزم
۹	اتراق و توقف	۴۶	بساط شطرنج	۸۳	ثمره و نتیجه	۱۲۰	رسا و بلیغ
۱۰	اثنا و میان	۴۷	بط و مرغابی	۸۴	ثنا و ستایش	۱۲۱	رعب انگیز و ترسناک
۱۱	احداث و ایجاد	۴۸	بطالت و کاهلی	۸۵	جناق (= جناغ) و سینه	۱۲۲	رمق و باقی مانده جان
۱۲	ادا و اطوار	۴۹	بغض و گریه	۸۶	جثه آدمی	۱۲۳	روضه و نوحه
۱۳	آرغند و قهرآلود	۵۰	بقولات و حبوبات	۸۷	چریغ و روشنایی	۱۲۴	زال و رستم
۱۴	ازل و ابتدا	۵۱	بلا معارض و بی رقیب	۸۸	حزین و غمگین	۱۲۵	زغال منقل
۱۵	ازل و ابد	۵۲	بهت و حیرت	۸۹	حشم و خدم	۱۲۶	زل زدن
۱۶	اساس و بنیان	۵۳	بیت الحزن و اندوه کده	۹۰	حفاظ و حصار	۱۲۷	زوال و فنا
۱۷	استبعاد و دوری	۵۴	بیغوله و ویرانه	۹۱	حقوق قضایی	۱۲۸	زوال و نابودی
۱۸	استدعا و درخواست	۵۵	پالیز و بوستان	۹۲	حکیم اسرار	۱۲۹	زیور و زینت
۱۹	استغنا و بی‌نیازی	۵۶	تأسف و حسرت	۹۳	حلیه و زینت	۱۳۰	ساطور و چاقو
۲۰	استیصال و درماندگی	۵۷	تأمل و اندیشه	۹۴	حواله پول	۱۳۱	سپاس‌گزاری و آفرین
۲۱	اسرار و رازها	۵۸	تحریر و کتابت	۹۵	حوزه علمیه	۱۳۲	سپاس‌گزاری و تشکر
۲۲	اسیر و گرفتار	۵۹	تحفه و هدیه	۹۶	حیات علمی	۱۳۳	ستبر و ضخیم
۲۳	اصرار و پافشاری	۶۰	تحلیل و تجزیه	۹۷	حیات و زندگی	۱۳۴	سجایا و خلق و خو
۲۴	اعانت و یاری	۶۱	تداعی و یادآوری	۹۸		۱۳۵	سراغ و جست و جو
۲۵	اعراض از گناه	۶۲	ترسیم و نقاشی	۹۹		۱۳۶	سفر و سیاحت
۲۶	اعراض و روگردانی	۶۳	ترقی عدلیه	۱۰۰	حیث و وجه	۱۳۷	سفله و پست
۲۷	افسار و عنان	۶۴	تریاق و پادزهر	۱۰۱	حیثیت و اعتبار	۱۳۸	سلاح جنگی
۲۸	اقلیم و سرزمین	۶۵	تصدیق و مدرک	۱۰۲	حیله و تزویر	۱۳۹	سلاح و اسلحه
۲۹	اکتفا و بسنده	۶۶	تصنعی و ساختگی	۱۰۳	خدمت‌گزاری صادقانه	۱۴۰	سماق مکیدن
۳۰	امان و آتن	۶۷	تضرع و زاری	۱۰۴	خرد و کوچک	۱۴۱	سنا و روشنایی
۳۱	انابت و توبه	۶۸	تعدی و تطاول	۱۰۵	خوار و حقیر	۱۴۲	سنایی غزنوی
۳۲	انبساط و خودمانی شدن	۶۹	تعقیب و گریز	۱۰۶	خواسته‌ها و علایق	۱۴۳	سور و جشن
۳۳	انضمام و پیوست	۷۰	تعویق و اهمال	۱۰۷	خوان و سفره	۱۴۴	سورت و شدت
۳۴	اهتزاز درفش	۷۱	تفرید و تجرید	۱۰۸	داروغه و نگهبان	۱۴۵	سیر و سلوک
۳۵	اهتمام و تلاش	۷۲	تقصیر و کوتاهی	۱۰۹	داعیه و ادعا	۱۴۶	سیمین و نقره‌ای
۳۶	ایثار و ترجیح	۷۳	تکبیرة الاحرام	۱۱۰	دزری ازل	۱۴۷	ستور و حیوان
۳۷	ایل و عشیره	۷۴	تل خاک	۱۱۱	دریای معلق	۱۴۸	شیخ و سایه

## واژه‌های تک املایی مهم پایه دوازدهم – امتحان نهایی خرداد ۱۴۰۳

۱۴۹	شبه و مانند	۱۸۷	گرامت و تاوان	۲۲۶	گفتار نغز	۲۶۵	معهود و وعده داده شده
۱۵۰	شاه هاموران	۱۸۸	غربت زندان	۲۲۷	گل سمن (یاسمن)	۲۶۶	مغلوب و شکست خورده
۱۵۱	شمشیر و سنان	۱۸۹	غربت و بیگانگی	۲۲۸	گل و خار	۲۶۷	مفرح و شادی بخش
۱۵۲	شهد فایق	۱۹۰	غربت و دوری	۲۲۹	گهر و گزند	۲۶۸	مقهور و شکست خورده
۱۵۳	صحت و سقم	۱۹۱	غرس و کاشتن	۲۳۰	لاهوت و ناسوت	۲۶۹	ملجأ و مأوا
۱۵۴	صحیفه و کتاب	۱۹۲	غرفه و اتاق	۲۳۱	لایق و سزاوار	۲۷۰	منسوب و نسبت داده شده
۱۵۵	صخره و سنگ	۱۹۳	غریب و بیگانه	۲۳۲	لوله و تنبوشه	۲۷۱	منسوب و وابسته
۱۵۶	صدر و بالای مجلس	۱۹۴	فرسودگان آفتاب زده	۲۳۳	مار غاشیه	۲۷۲	منقلب و دگرگون
۱۵۷	صریح و واضح	۱۹۶	غریب و عجیب	۲۳۴	مأمور و امر شده	۲۷۳	مهابت و عظمت
۱۵۸	صفوت و برگزیده	۱۹۷	غلغله و مهممه	۲۳۵	مأمور و فرمانبر	۲۷۴	مهد زمین
۱۵۹	صله ارحام	۱۹۸	غلیبان درونی	۲۳۶	مباهات و افتخار	۲۷۵	مهد و گهواره
۱۶۰	صواب و درست	۱۹۹	غول بی شاخ و دم	۲۳۷	مبهوت و متحیر	۲۷۶	مواهب خداداد
۱۶۱	ضایع و تباه	۲۰۰	فراغت و آسودگی	۲۳۸	متأثر و اندوهگین	۲۷۷	نامه و عریضه
۱۶۲	ضجه و ناله	۲۰۱	فراق و جدایی	۲۳۹	متفرعات و متعلقات	۲۷۸	ناهار و غذا
۱۶۳	طاق ضربی	۲۰۲	شرحه شرحه و پاره شده	۲۴۰	متنبه و هوشیار	۲۷۹	نثر و نظم
۱۶۴	طاق و رواق	۲۰۳	فرسخ و مسافت	۲۴۱	مجدوب و شبیفته	۲۸۰	نزاع و مخاصمت
۱۶۵	طاق و فرد	۲۰۴	فرض و واجب	۲۴۲	محدود و منحصر	۲۸۱	نشاط و اندوه
۱۶۶	طالب و خواستار	۲۰۵	فضای قهوه خانه	۲۴۳	محراب مسجد	۲۸۲	نشئه و سرخوشی
۱۶۷	طاير قدس	۲۰۶	فضل و بخشش	۲۴۴	محصور و گرفتار	۲۸۳	
۱۶۸	طبق و سینی	۲۰۷	قاب و طبق	۲۴۵	محضر و دادگاه	۲۸۴	نصب و بهره
۱۶۹	طیلسان و ردا	۲۰۸	قاش زین	۲۴۶	محظور و مانع	۲۸۵	نواحی و اطراف
۱۷۰	عار و تنگ	۲۰۹	قالب و پیکر	۲۴۷	محظوظ و بهره‌ور	۲۸۶	نواحی و مناطق
۱۷۱	عاکف و گوشه نشین	۲۱۰	قالب و محتوا	۲۴۸	محنت و تعب	۲۸۷	هاضمه و گوارش
۱۷۲	عتاب و تندی	۲۱۱	قدر و ارزش	۲۴۹	محنت و رنج	۲۸۸	هاموران
۱۷۳	عتاب و طعنه	۲۱۲	قدر و اندازه	۲۵۰	مخلفات غذا	۲۸۹	هتاک و پرده دری
۱۷۴	عرض سخن	۲۱۳	قدغن و ممنوع	۲۵۱	مرهم و ضماد	۲۹۰	هریوه و سیستانی
۱۷۵	عرضه و ارائه	۲۱۴	قرائت و تلاوت	۲۵۲	مستغرق و حیران	۲۹۱	هضم و تحلیل
۱۷۶	عزیمت و حرکت کردن	۲۱۵	قرب و نزدیکی	۲۵۳	مستغرق و غرق شده	۲۹۲	غو و فریاد
۱۷۷	عصاره و شیره	۲۱۶	قریب و نزدیک	۲۵۴	مستمع و شنونده	۲۹۳	هول و هراس
۱۷۸	عطر الهام	۲۱۷	قصه و داستان	۲۵۶	مستور و پنهان	۲۹۴	هول و وحشت
۱۷۹	عظیم و بزرگ	۲۱۸	قصور و کوتاهی	۲۵۷	مسرور و مشعوف	۲۹۵	هویدا و آشکار
۱۸۰	عفاف و پاک دامنی	۲۱۹	قضا و قدر	۲۵۸	مشایعت و همراهی	۲۹۶	هیون و اسب
۱۸۱	عمارت و ساختمان	۲۲۰	قندیل پروین	۲۵۹	مُصر و پافشاری کننده	۲۹۷	واصف و توصیف کننده
۱۸۲	عیار و سنجش	۲۲۱	قول و سخن	۲۶۰	مضغ و جویدن	۲۹۸	وثیقه و عهدنامه
۱۸۳	غالب و مسلط	۲۲۲	کربت و اندوه	۲۶۱	مطاع و فرمانروا	۲۹۹	وصل و رسیدن
۱۸۴	غایت و نهایت	۲۲۳	کمند شصت خم	۲۶۲	مطبوع و دلخواه	۳۰۰	وقاحت و بی حیایی
۱۸۵	غایی و نهایی	۲۲۴	گذاشتن و قرار دادن	۲۶۳	معبر و گذر	۳۰۱	وقار و متانت
۱۸۶	غدر و خیانت	۲۲۵	گزاردن و به جا آوردن	۲۶۴	معکوس و برعکس	۳۰۲	یغما و غارت

واژه‌های هم‌آوا سال دوازدهم - ۱۴۰۴

- ۱- خاست (بلند شدن) خواست (اراد)
- ۲- رسا (بلیغ) رشا (سکون)
- ۳- غریب (دور/عجیب) قریب (نزدیک)
- ۴- معمور (آباد) مأمور (نظامبر)
- ۵- مقلوب (جابجاشده) مغلوب (شدت خورد)
- ۶- نوای (ناصیحا) نواهی (کارهای بد)
- ۷- هیات (زینتی) حیات (مجموعه خانه)
- ۸- گزاردن (مترادف است) گزاردن (اداکردن)
- ۹- منسوب (نسبت داده شده) منسوب (عائمه)
- ۱۰- خُرد (نویس) خُور (شاول)
- ۱۱- دشت (انگشت) نصت (بهره)
- ۱۲- صرا (اوج) صرا (مانع)
- ۱۳- عمارت (حافظان) امارت (نظام‌زایی)
- ۱۴- طالب (بیلر) غالب (پیروز)
- ۱۵- قدر (ارزش) عذر (مردود)
- ۱۶- نفع (سلسل) نفع (خوب)
- ۱۷- مضم (نوازش) حزم (دوران‌دین)
- ۱۸- مقابله (سرنوشت) غزا (مبدأ) غذا (خوراک)
- ۱۹- سفر (سازت) سفر (ماه)
- ۲۰- زمان (دوره) ضمان (به‌نگه رفتن)
- ۲۱- حار (تبع) حور (حقیر)
- ۲۲- راه (میر) راع (شراب)
- ۲۳- حول (ترس) حول (پیرامون)
- ۲۴- مثال (تاریخ) مثال (روشنایی)
- ۲۵- خان (ارشد) خوان (نغمه)
- ۲۶- فضا (جو) فضا (بن مضارع افزودن)
- ۲۷- خصم (پیروز) نشر (متن)
- ۲۸- فضا (برای) بصر (دریغ)
- ۲۹- صبا (باد) صبا (ملک - شو)
- ۳۰- قربت (ترس) غربت (دور)
- ۳۱- تأمل (انزیه) تعم (کارکردن)
- ۳۲- عیار (سنگین) ایار (ماه روی)
- ۳۳- زال (پیر رستم) مثال (گواه)
- ۳۴- طاق (افزودن) تاق (درخت)
- ۳۵- تمن (ارزش) تمن (اهل)
- ۳۶- حوزه (بفین) حوض (حوض)
- ۳۷- متور (پوشیده) مطور (نویسه)
- ۳۸- زن (خانم) زن (امکان)
- ۳۹- سوراخ (صورت) سوراخ (بوق)
- ۴۰- زل (نقطه فیه) دل (خواری)

- ۴۲۔ اسیر (نرمند) عصیر (افشره)  
۴۳۔ متبوع (پیروں شد) مطبوع (جلپ شد)  
۴۴۔ خویش (خورد و آموام) خنیش (ماواکن)  
۴۵۔ عار (عیب) آرا (بن سفیرع آوردن)

- ۴۱۔ اسان (بنیاد) اثاث (لواری حیات)  
۴۲۔ ستور (میوان) مطور (اصح مطر)  
۴۳۔ قوه (قدرت) غوه (لغوه)  
۴۴۔ صواب (درست) ثواب (پاداش)  
۴۵۔ قاضی (حاکم) مخازی (مخلج و بنیاز)